



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394 - art. 49, comma 1, in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007;

VISTA la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

VISTO il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

VISTA l'istanza, presentata ai sensi dell'art. 49, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/99 in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisite in **Albania**, paese non comunitario, dalla prof.ssa Alma HOXHA;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

ACCERTATO che la signora "Alma DULE", così come indicato nella maggior parte dei titoli di studio prodotti dall'interessata, è la stessa persona "Alma HOXHA", indicata nel documento di identità della Repubblica italiana N°AV 6294130, rilasciato in data 7/11/2014 dal comune di Montecchio Maggiore (VI), avendo perso con il matrimonio, ai sensi della normativa vigente in Albania, il cognome "DULE" e acquisito quello del marito "HOXHA" come si evince dal Certificato di Matrimonio rilasciato dall'Ufficio dello Stato Civile di Valona in data 26/07/2011;

VISTA la Dichiarazione di valore rilasciata dall'Ambasciata d'Italia a Tirana in data 08/04/2010, nella quale si dichiara che il titolo di cui al dispositivo dà il diritto di esercitare la professione di insegnante di francese per le scuole superiori;

CONSIDERATO che con nota del 30 settembre 2015 l'Ambasciata d'Italia a Tirana, su specifico quesito posto dall'Amministrazione ha precisato che ai sensi dell'articolo 9 punto 4° della Legge n. 10171 del 22.10.2009 "viene esentato dall'obbligo di superare l'esame di stato il professionista che nel momento dell'entrata in vigore della presente legge eserciti o abbia esercitato la professione regolamentata", e che

“la professione degli insegnanti è entrata a far parte delle professioni regolamentate con il decreto del Presidente della Repubblica di Albania n. 6828 del 27.12.2010”;

RITENUTO che l'interessata ha diritto al riconoscimento in quanto possiede esperienza professionale dal 20.09.1998 al 21.02.1999, documentata con certificato del 19/01/2016 rilasciato dall'Ufficio Scolastico per la Regione di Vlore (Albania);

VISTO l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

VISTA la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

CONSIDERATO che l'interessata, cittadina italo-albanese, di madrelingua albanese, ai sensi della circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 sopra citata è esentata dalla presentazione della certificazione relativa alla competenza linguistica in quanto ha conseguito nella sessione dell'11 giugno 2015, l'attestato della conoscenza della Lingua Italiana – Livello Quattro - C2 presso il Centro per la Valutazione Linguistica dell'Università per Stranieri di Siena;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, e successive modifiche, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato d'origine, compatibilmente con la natura, la durata e la composizione della formazione professionale conseguita;

RILEVATO altresì, che ai sensi dell'art. 19 lettera e) del D.lgs. n. 206/2007 e successive modifiche, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post – secondari di durata di almeno quattro anni comprensivo della formazione didattico-pedagogica;

TENUTO CONTO di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il decreto direttoriale prot. n. 1062 del 18 ottobre 2017, che subordina al superamento di misure compensative, il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

VISTA la nota prot. n. 11979 in data 20 giugno 2018, con la quale l'Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto ha fatto conoscere l'esito favorevole del tirocinio di adattamento svolto dall'interessata per gli insegnamenti in argomento;

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata, integrato dalla misura compensativa sopra citata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato

decreto legislativo n. 206/2007, adeguata per natura, durata e composizione della formazione,

DECRETA

1 - Il titolo di formazione professionale:

- Laurea "Mesues i gjuhes frenge per shkollen e mesme" n. 3302-B – Insegnante della lingua francese per le scuole superiori - conseguita il 16 luglio 1998 presso la Facoltà delle Lingue Straniere dell'Università di Tirana;
- esperienza professionale di insegnamento di almeno un anno in Albania,

posseduto dalla prof.ssa **Alma HOXHA**, cittadina italo-albanese, nata a Toc Tepelene (Albania) l'8 novembre 1975, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 49 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394 e successive modificazioni, come integrato dalla misura compensativa di cui al decreto direttoriale citato in premessa, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria, nelle classi di concorso:

**A-25 Francese seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di I grado;
A-24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (Francese).**

2 - Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE
Maria Assunta Palermo